

УДК 81'35; 811.161.1
DOI 10.17223/18137083/70/26

И. Е. Ким

Институт филологии СО РАН, Новосибирск

**Русская орфография
на пути от неупорядоченности к единообразию**

Рецензия на книгу:

**Науменко С. В. Вариативность в русской орфографии
(XVIII–XX вв.) / Краснояр. гос. пед. ун-т.
Красноярск, 2019. 356 с.**

Рассматривается монография С. В. Науменко, в которой дано подробное описание вариативности в русской орфографии XVIII–XX вв. Автор монографии исследует в большей мере не графическую практику, а ее осмысление в теоретических, нормативных и методических трудах лингвистов. С. В. Науменко показывает сложный и противоречивый путь русской орфографии к устранению необоснованной вариантности.

Ключевые слова: история русской орфографии, вариантность, орфографическая норма, орфографическая мысль, интраварианты, экстраварианты.

Графическая практика в русской письменной традиции, основанной на алфавитном (фонографическом) принципе письма, на протяжении истории русского языка обнаруживает значительные расхождения с отражаемым звучанием. Это связано с тем, что письмо стремится к соблюдению образцов, созданных в прошлом, а произношение подвержено изменениям, вызванным действием фонетических законов, аналогического выравнивания и внешних влияний. Поэтому письмо постоянно отстает от произношения, а произношение постоянно подвергает пишущего искушению упрощения графического облика слова путем установления соответствия с произношением. Это напряженное противоборство современности и традиции создает для письма проблему вариантности, не теряющую своей остроты на протяжении трех веков нового русского письма.

Именно этой важной для истории русского языка и русского общества теме – вариантности в русской орфографической практике XVIII–XX вв. – посвящена рецензируемая монография С. В. Науменко. Отмечу, однако, что в большей мере эта книга посвящена осмыслению вариантности и попыткам ее преодоления в теоретических и нормативных работах отечественных лингвистов и словарях

Ким Игорь Ефимович – доктор филологических наук, заместитель директора по научной работе Института филологии СО РАН (ул. Николаева, 8, Новосибирск, 630090, Россия; kimkim27601@yandex.ru)

ISSN 1813-7083. Сибирский филологический журнал. 2020. № 1
© И. Е. Ким, 2020

русского языка, толковых и орфографических. Описание такого рода представляет собой очень масштабную задачу, ее решение требует большой и кропотливой работы с письменными и печатными источниками, сопоставления данных разных и, более того, разнородных источников, созданных на протяжении трех веков, причем не только текстов непосредственной общественно-языковой практики, но и лексикографических работ, справочной и теоретической литературы.

В духе традиции, заложенной Т. М. Григорьевой [2004] (см. также: [Григорьева, Науменко, 2004; 2006] и др.), работа С. В. Науменко носит характер лингвистического, даже историко-лингвистического описания: автор исследует в большей степени практику письма, переосмысленную лингвистами. Это переосмысление включает в себя лингвистические и методические работы, а также словари, в XVIII–XIX вв. в основном толковые, а в XX в. еще и специализированные орфографические. Это позволяет описать не только широкую вариативность орфографической практики современного русского языка в его становлении и в периоды устойчивого существования, но и отношение лингвистов к существованию и составу вариантов, общим и конкретным причинам и к самой природе вариативности, а также предлагаемые лингвистами способы ее преодоления.

Монография состоит из четырех глав, из которых первые три содержат описание орфографической вариантности в XVIII, XIX и XX вв., а заключительная глава содержит очерк теории вариативности в орфографии, в какой-то степени совмещенный с современным (с 1956 г., после появления «Правил русской орфографии и пунктуации») периодом осмысления проблемы вариативности. Таким образом, ведущим принципом изложения в монографии является хронологический, а последняя глава выступает отчасти продолжением, отчасти теоретическим комментарием к научному нарративу.

С. В. Науменко использует интересную методiku исследования. Во-первых, она сопоставляет теоретические принципы, формулируемые авторами исследований и словарей, с их конкретными орфографическими рекомендациями. Таким образом С. В. Науменко не раз показывает, что на протяжении всего периода формирования и устойчивого существования русского письменного узуса, особенно в XVIII–XIX вв., осознанная позиция авторов по отношению к тем или иным орфографическим вариантам могла расходиться и часто расходилась с конкретными орфографическими решениями, ср., например, орфографические воззрения и графическую практику В. К. Тредиаковского (с. 14–17). Однако изложенные факты демонстрируют нам, что современный уровень следования авторами сформулированной ими норме чрезвычайно высок, начиная, по всей видимости, с нормализаторской деятельности Д. Н. Ушакова.

Вторым важным методическим приемом является синхронное сопоставление теоретической, справочной и лексикографической литературы, показывающее разнообразие и несогласованность, а иногда и антагонистичность позиций нормативистов по отдельным категориям и даже по всему кругу вариантных написаний. Так, в § 3.1 своей книги (с. 136–164) С. В. Науменко показывает результат синхронного появления (в одном и том же 1933 году) справочников А. Б. Шапиро – М. И. Уарова и Н. И. Филиппова с разными научными и методическими принципами нормативных решений и разными рекомендациями по написанию одних и тех же слов, что привело к всплеску общественного неодобрения и к обсуждению сложившейся ситуации на заседании Коллегии Народного комиссариата просвещения и Отделения общественных наук Академии наук. Автор подробно излагает и анализирует содержание справочников и предлагаемые их авторами орфографические решения.

Исследование отличается изобилием конкретного материала. С. В. Науменко тщательно анализирует источники и подробно излагает их содержание. Она также тщательнейшим образом отбирает материал из толковых и орфографических сло-

варей, находя орфографические варианты внутри отдельной работы (интраварианты) и сопоставляя с параллельно существующими работами (экстраварианты). Таким образом С. В. Науменко удается показать широкую картину разнообразия не только написаний, но и мнений лингвистов.

В конце своей рецензии хочу обсудить два дискуссионных момента.

Во-первых, С. В. Науменко не показывает явно свою нормативистскую позицию. В процессе изложения позиций лингвистов по вопросу орфографической вариативности, часто альтернативных и дискуссионных, она по большей части не принимает сторону кого-то одного из них, оставаясь «над схваткой» и критикуя прежде всего внутреннюю непоследовательность и противоречивость взглядов того или иного лингвиста, расхождение его теоретических установок с практикой. В книге просматривается общая предрасположенность автора к оценке наличия орфографических вариантов как недостатка, однако для меня как читателя остается непонятным, это позиция автора или беспристрастное отражение общего взгляда на орфографию, сложившегося в современной ортологии. Даже обсуждая тенденцию последних лет к либерализации языковой, в том числе орфографической, нормы, автор не высказывается однозначно по ее поводу.

Во-вторых, очень важным дискуссионным моментом является использование автором терминов, обозначающих варианты. Дело в том, что у этой книги, конечно же, два главных героя: вариантность и единообразие. Для каждого из них у автора находится масса имен. Хочу обратить внимание на то, что в двух рядах терминов и свободных сочетаний для обозначения вариантности и единообразия наблюдается образный и оценочный момент. В наименованиях вариативности и ее феноменов, помимо безоценочных выражений, активно используются слова, обозначающие нестабильность, отсутствие порядка, необоснованность (*непоследовательность, разноречивость, спорные написания, нестабильность, неупорядоченность, смешение* и др.). Единообразие же характеризуется словами со значением порядка и стабильности (*единство правописания, безальтернативная регламентация, устойчивость, стабильность* и др.).

Довольно неожиданным для меня стало употребление автором от своего имени термина *разноречивость*. Слово *разноречивость* имеет явную негативную окраску и само по себе является словом с отрицательной оценкой, его использование в нормативной, исследовательской и научно-публицистической литературе несет на себе следы тех эпох, когда от современного русского письма требовалось беспрецедентное единообразие, а отклонения воспринимались едва ли не как посягательство на устои государства. Поэтому кажется уместным употребление вместо слова *разноречивость* более нейтрального слова, кроме, конечно, тех контекстов, в которых его используют цитируемые авторы, а также, возможно, тех случаев, когда оно характеризует противоречивость чьей-то личной графической практики или нормативных рекомендаций и несоответствие теоретических установок нормативиста его конкретным орфографическим решениям. Тем более что сама С. В. Науменко неоднократно убедительно показывает, что источник вариантности скрыт в самом языке. Это значит, что устранение такого явления, предельная унификация написаний – недостижимый идеал. Поэтому мне кажется, что суровая отрицательная оценочность используемых автором терминов и нетерминологических сочетаний для орфографической вариантности – скорее дань традиции, чем позиция автора.

В заключение скажу, что специалисты по теории письма, истории русского языка, русскому правописанию получили очень серьезный, теоретически хорошо осмысленный труд, охвативший большой период в истории русского письма и огромный фактический материал, отразивший сложные переплетения взглядов и позиций, движение противоречивой нормализаторской мысли в отношении орфографических ситуаций, допускающих альтернативные написания.

Список литературы

Григорьева Т. М. Три века русской орфографии (XVIII–XX вв.). М.: Эллис, 2004. 456 с.

Григорьева Т. М., Науменко С. В. Орфографическая вариантность в «Толковом словаре русского языка» под ред. Д. Н. Ушакова // Русский язык сегодня: Сб. ст. / Российская академия наук, Ин-т русского языка им. В. В. Виноградова; отв. ред. Л. П. Крысин. 2004. С. 75–84.

Григорьева Т. М., Науменко С. В. Норма – Узус – Кодификация в русской орфографии (до свода 1956 г.) // Русский язык сегодня: проблемы языковой нормы. М., 2006. С. 147–157.

Науменко С. В. Вариативность в русской орфографии (XVIII–XX вв.) / Краснояр. гос. пед. ун-т. Красноярск, 2019. 356 с.

I. E. Kim

*Institute of Philology of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences
Novosibirsk, Russian Federation, kimkim27601@yandex.ru*

Russian spelling on the way from disorder to uniform

Book review:

**Naumenko S. V. *Variativnost' v russkoy orfografii (18–20 vv.)*
[Variation in Russian orthography (18th–20th centuries)].
Krasnoyarsk, 2019, 356 p.**

The reviewed monograph of S. V. Naumenko gives a detailed description of variability in Russian spelling of the 18th–20th centuries. It is not only the graphic practice that is studied but its understanding in the theoretical, normative, and methodological works of linguists. S. V. Naumenko describes the complex and contradictory path of Russian spelling and orthography to the elimination of unjustified variation. A careful analysis of the linguistic works and their content is conducted. Also, the material from explanatory and spelling dictionaries is considered, with spelling variants within a single book (intra-variants) being indicated and compared with other books in parallel (extra-variants). It can be concluded that S. V. Naumenko has succeeded in demonstrating a wide variety of spellings and the diversity of scholars' opinions.

Keywords: history of Russian spelling, variability, spelling norm, intra-variants, extra-variants.

DOI 10.17223/18137083/70/26

References

Grigor'eva T. M. *Tri veka russkoy orfografii (18–20 vv.)* [Three centuries of Russian orthography (18th–20th centuries)]. Moscow, Elpis, 2004, 456 p.

Grigor'eva T. M., Naumenko S. V. Orfograficheskaya variantnost' v "Tolkovom slovare russkogo yazyka" pod red. D. N. Ushakova [Spelling variation in the Explanatory Dictionary of the Russian Language ed. by D. N. Ushakov]. In: *Russkiy yazyk segodnya: Sb. st.* [Russian language today: Coll. of art.]. L. P. Krysin (Ed.). Moscow, V. V. Vinogradov Russian Language Institute of the Russian Academy of Sciences, 2004, pp. 75–84.

Grigor'eva T. M., Naumenko S. V. Norma – Uzus – Kodifikatsiya v russkoy orfografii (do svoda 1956 g.) [Norm – Usage – Codification in the Russian spelling (before the set of rules of 1956)]. In: *Russkiy yazyk segodnya: problemy yazykovoy normy* [Russian language today: issues of linguistic norms]. Moscow, 2006, pp. 147–157.

Naumenko S. V. *Variativnost' v russkoy orfografii (18–20 vv.)* [Variation in Russian spelling (18th–20th centuries)]. Krasnoyarsk, KSPU, 2019, 356 p.